

1 Charakterystyka sposobu obsługi

- 1 Wyświetlacz
- 2 Przycisk kierunkowy w lewo
- 3 ON Przycisk
- 4 Przycisk kierunkowy w prawo
- 5 OFF Przycisk



Nadajnik ręczny z przyciskami i wyświetlaczem

1.1 Symbole i sterowanie

Symbol	Funkcja	Symbol	Funkcja
	Bateria (całkowicie naładowana: brak wskaźnika)		Odbiór (w czasie nadawania)
	Tryb (ogrzewanie lub wentylacja*)		HTM Heating-Time-Management (menedżer czasu ogrzewania)
	Tryb komfortowy (przykład wskazania)		Godzina
	Czas włączenia		Czas odjazdu (HTM)
	°C Temperatura		

*: opcja

Jeżeli wyświetlany jest symbol **FR!**, oznacza to, że sygnał nie został bezbłędnie przekazany. Po zmianie miejsca nadać sygnał ponownie.

2 Ustawianie trybu (opcja)

2.1 Wskaźniki

Nacisnąć przycisk 3 razy, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol albo .

2.2 Ustawianie

Wyświetlany jest symbol albo . Nacisnąć jednocześnie przyciski **ON** i **OFF**. Miga albo . Przyciskami i ustawić tryb. Potwierdzenie: naciśnięcie jednocześnie przycisków **ON** i **OFF**. Tryb pracy urządzenia jest ustawiony.



3 Włączenie agregatu grzewczego albo wentylacji (opcja)

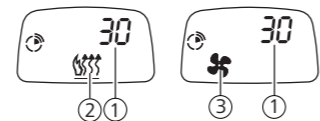
Trzymać nadajnik ręczny z anteną skierowaną do góry i nacisnąć przycisk **ON** (ok. 1 sekundy).

Sygnał został przekazany, na wyświetlaczu pojawia się **OK**.

Wyświetlane są pozostały czas pracy 1 i tryb ogrzewania 2 albo wentylacji 3.

Lampka kontrolna aktywności gaśnie:

- po upływie czasu włączenia.
- po wyłączeniu urządzenia przy użyciu pilota Telestart.



- Jeżeli nie zostały podane specjalne wskazówki dotyczące ustawiania ogrzewania pojazdu w trybie ogrzewania postojowego, przed włączeniem agregatu grzewczego należy ustawić ogrzewanie pojazdu na „ciepło”.
- Dmuchawę pojazdu należy w trybie ogrzewania i w trybie wentylacji ustawić: w przypadku dmuchawy 3-poziomowej na poziom 1, a w przypadku dmuchawy 4-poziomowej na poziom 2. W przypadku dmuchaw regulowanych płynnie ustawić dmuchawę na co najmniej 1/3 całkowitej mocy dmuchawy.

4 Wyłączenie agregatu grzewczego albo wentylacji (opcja)

Trzymać nadajnik ręczny z anteną skierowaną do góry i nacisnąć przycisk **OFF** (ok. 1 sekundy). Sygnał został przekazany, na wyświetlaczu pojawia się **OK**. Na wyświetlaczu znika symbol albo .

Sygnał został przekazany, na wyświetlaczu pojawia się **OK**. Na wyświetlaczu znika symbol albo .

5 Wyświetlanie i ustawianie godziny

5.1 Wskaźniki

Nacisnąć przycisk 1 raz, na wyświetlaczu wyświetlana jest godzina 14:23.

5.2 Ustawianie

Wyświetlana jest godzina. Nacisnąć jednocześnie przyciski **ON** i **OFF**. Miga . Przyciskami i ustawić godzinę. Potwierdzenie: naciśnięcie jednocześnie przycisków **ON** i **OFF**. Godzina jest ustawiona.

6 Wyświetlanie i ustawianie czasu włączenia

6.1 Wskaźniki

Nacisnąć przycisk 4 razy, na wyświetlaczu wyświetlany jest czas włączenia 30.

6.2 Ustawianie

Wyświetlany jest czas włączenia. Nacisnąć jednocześnie przyciski **ON** i **OFF**. Miga . Ustawić czas włączenia przyciskami i . Potwierdzenie: naciśnięcie jednocześnie przycisków **ON** i **OFF**. Czas włączenia jest ustawiony.

7 HTM Heating-Time-Management (menedżer czasu ogrzewania)

Menedżer czasu ogrzewania umożliwia automatyczne nagrzewanie wnętrza pojazdu (nie dotyczy wentylacji). Dokładniejsze informacje znajdują się w instrukcji obsługi na płycie DVD.

7.1 Wyświetlanie, ustawianie i aktywacja czasu odjazdu

Nacisnąć przycisk 2 razy, wyświetlany jest czas odjazdu 6:25.

7.2 Ustawianie

Wyświetlany jest czas odjazdu. Nacisnąć jednocześnie przyciski **ON** i **OFF**. Miga . Przyciskami i ustawić czas odjazdu. Potwierdzenie: naciśnięcie jednocześnie przycisków **ON** i **OFF**. Czas odjazdu jest ustawiony.

7.3 Aktywacja czasu odjazdu

Wyświetlany jest czas odjazdu. Nacisnąć przycisk **ON** (ok. 1 sekundy), na wyświetlaczu pojawia się **OK**, a następnie wyświetlane są czas odjazdu i **HTM**. Czas odjazdu jest aktywny.

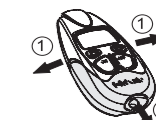
7.4 Dezaktywacja czasu odjazdu

Wyświetlany jest czas odjazdu. Nacisnąć przycisk **OFF** (ok. 1 sekundy), na wyświetlaczu pojawia się **OK**, czas odjazdu zostaje zdezaktywowany i gaśnie **HTM**.

8 Bateria

8.1 Otwieranie pokrywy wnęki baterii

- ▶ Lekko odgiąć oba zatrzaski 1 do zewnątrz.
- ▶ Zdjąć pokrywę 2 pociągając ją na dół.



8.2 Wskazanie stanu baterii

Bateria	Wskaźnik
Bateria całkowicie naładowana	brak wskaźnika
Bateria wyladowana w połowie	
Bateria rozladowana	

8.3 Ponowna aktywacja po dłuższym nieużywaniu

- ▶ Włożyć baterię do gniazda baterii nadajnika.
- ▶ Sześć razy w odstępach ok. dwóch sekund nacisnąć przycisk **OFF** na dwie sekundy.
- ▶ Zaczekać ok. dwóch minut.

9 Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności CE i deklaracja zgodności UKCA

Urządzenie Telestart T100 HTM zostało zaprojektowane, wyprodukowane, przetestowane i dostarczone zgodnie z obowiązującymi dyrektywami, rozporządzeniami i normami dotyczącymi bezpieczeństwa, kompatybilności elektromagnetycznej i nieszkodliwości dla środowiska. Webasto oświadcza, że produkt o nazwie Telestart T100 HTM został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z obowiązującymi dyrektywami i normami. Pełną treść deklaracji zgodności CE i deklaracji zgodności UKCA można pobrać w sekcji zawierającej materiały do pobrania strony internetowej <https://dealers.webasto.com>.

10 Ważne wskazówki dotyczące instrukcji obsługi i montażu

Zastosowane symbole i podkreślenia:

 Informacja o szczególnych uwarunkowaniach technicznych

Ważne wskazówki (niestanowiące zbioru pełnego)

Montaż / naprawa



Montaż i naprawa elementów obsługowych Webasto wymagają przeszkolenia przez firmę Webasto, dokumentacji technicznej, specjalnych narzędzi i specjalnego sprzętu.



Montaż i naprawy mogą być przeprowadzane WYŁĄCZNIE przez przeszkolone w ramach instruktażu Webasto Training i uprawnione osoby. NIGDY nie podejmować prób montażu lub naprawy elementów obsługowych Webasto bez ukończenia z pozytywnym wynikiem instruktażu Webasto Training i zdobycia umiejętności technicznych potrzebnych do prawidłowego montażu i naprawy, a także bez potrzebnych do przeprowadzenia prawidłowego montażu i naprawy dokumentacji technicznych, narzędzi i sprzętu.

Dozwolone jest stosowanie tylko oryginalnych części Webasto. Znajdują się one w katalogu akcesoriów do powietrznych i wodnych agregatów grzewczych Webasto.

Obsługa



Ze względu na niebezpieczeństwo zatrucia i uduszenia nie używać agregatu grzewczego w zamkniętych pomieszczeniach. Przed tankowaniem agregat grzewczy należy zawsze wyłączać.

Uwaga

Aby poznać i zrozumieć wszystkie funkcje elementu obsługowego, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zawsze się do niej stosować. Instrukcja obsługi znajduje się na

stronie www.webasto.com.

Warunkiem prawidłowego i bezpiecznego wykonywania prac montażowych oraz naprawczych jest uważne przeczytanie instrukcji montażu wraz z zawartymi w niej ostrzeżeniami i zasadami bezpieczeństwa oraz stosowanie się do nich. W przypadku konieczności wykonania jakichkolwiek prac montażowych i naprawczych należy się zwracać do autoryzowanych przez Webasto warsztatów.

WAŻNE

Instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie nie stanowią zbioru pełnego i nie zastępują szczegółowych instrukcji montażu i obsługi.

Ogólne instrukcje montażu i obsługi wraz z ostrzeżeniami i zasadami bezpieczeństwa znajduje się na dołączonej w Internecie na stronie <http://dealers.webasto.com>.

Webasto nie odpowiada za braki i szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji montażu i instrukcji obsługi oraz zawartych w nich wskazówek. Wykluczenie odpowiedzialności dotyczy szczególnie wykonywania czynności montażowych i naprawczych w sposób nieprawidłowy i niezgodny z zasadami techniki przez niewykwalifikowane i/ lub nieprzeszkolone osoby, a także stosowania nieoryginalnych części zamiennych.

Nie redukuje to zakresu odpowiedzialności za utratę życia, uszkodzenie ciała albo naruszenie zdrowia z winy producenta, odpowiedzialności za szkody spowodowane działaniem umyślnym lub rażącym zaniedbaniem, a także ustawowej odpowiedzialności producenta za wprowadzane na rynek produkty.

11 Przepisy ustawowe dotyczące montażu

Regulacja

Kompatybilność elektromagnetyczna

Numery świadectw homologacji

 10 R - 047488

Telestart T100 (odbiornik)



Przepisy tych regulacji są wiążące na obszarze obowiązywania rozporządzenia (UE) 2018/858 i powinny być również przestrzegane w krajach, w których nie istnieją żadne szczegółowe przepisy w tym zakresie.

WAŻNE

Nieprzestrzeganie instrukcji montażu powoduje utratę ważności świadectwa homologacji elementu obsługowego, a w związku z tym świadectwa dopuszczenia pojazdu do

eksploatacji i ruchu drogowego.

Usuwanie i utylizacja

Baterie i urządzenia elektryczne podlegają przepisom dyrektywy europejskiej 2006/66/WE wzgl. 2002/96/WE w aktualnym brzmieniu - ich usuwanie razem z odpadami gospodarstwa domowego jest niedozwolone.

Każdy użytkownik ma ustawowy obowiązek usuwania baterii i zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych wyłącznie przy użyciu odpowiednio oznakowanych kontenerów w punktach zbiórki odpadów albo za pośrednictwem placówek handlu detalicznego. Są one przyjmowane nieodpłatnie.



Opakowania usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi do odpowiednich kontenerów recyklingowych.

Uwaga

Nieprawidłowe postępowanie z bateriami może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie lub wybuch baterii. Przy manipulowaniu baterią należy przestrzegać wszystkich czynności i ostrzeżeń dostarczonych z baterią i nadrukowanych na baterii. Nigdy nie podejmować prób naładowania baterii, ponieważ nie jest ona przystosowana do ładowania. Nigdy nie zwierzać baterii. Nigdy nie narażać baterii na wysoką temperaturę. Nie transportować baterii razem z metalowymi przedmiotami, takimi jak np. łańcuszki czy szpilki do włosów. Wylaniem grozi głównie wyładowana bateria. Aby wykluczyć uszkodzenie pilota należy z niego wyjąć baterię, jeżeli jest ona rozładowana albo jeżeli pilot nie będzie przez dłuższy czas używany. Jeżeli elektrolit wypływający z uszkodzonej baterii miał kontakt z odzieżą, oczami bądź skórą, należy natychmiast opłukać miejsce kontaktu dużą ilością wody. Baterie należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami. Styki zaizolować taśmą izolacyjną. Trzymać nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci. Połknięcie baterii może spowodować poważne uszkodzenie zdrowia. W razie połknięcia baterii należy się natychmiast udać do lekarza.

Jeżeli pilot nie będzie przez dłuższy czas używany, to w celu przedłużenia żywotności baterii zalecamy jej wyjęcie z urządzenia.



W przypadku wersji kilkujęzycznej wiążący jest tekst w języku niemieckim.

Numer telefonu dla odpowiedniego kraju jest podany w składanej ulotce zawierającej wykaz Centrów Serwisowych Webasto, albo na stronie internetowej przedstawicielstwa Webasto w tym kraju.

Europe, Asia Pacific

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Adres firmowy:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Tylko na terenie Niemiec
Tel.: 0395 5592 229
E-mail: kundencenter@webasto.com

UK only:

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom

www.webasto.com

PL



Instrukcja skrócona

Telestart T100 HTM



Szczegółowa instrukcja obsługi znajduje się na stronie www.webasto.com.